
TERRI AGNEW: Bienvenue à tous. Nous sommes en retard de trois minutes. Nous sommes en train d'essayer de joindre tout le monde pour pouvoir commencer l'appel. Merci.

Nous allons commencer la téléconférence d'aujourd'hui. Je vais commencer l'appel.

Bonjour et bonsoir à tous. Bienvenue à la téléconférence mensuelle de LACRALO. Nous sommes le 20 juin 2016. Il est 23 h UTC. Sur cet appel, nous avons Enmanuel Alcántara, Carlos Vera Quintana et Ricardo Holmquist, Aida Noblia, Cristian Casas, Alberto Soto, Humberto Carrasco, Maritza Aguero. Il n'y a personne sur le canal français et sur le canal anglais. Sur le portugais, nous avons Alyne Andrade.

Nous avons les excuses de Carlos Raúl Gutiérrez, Javier Chandia, Carlos Dionisio Aguirre. Et nous avons Silvia Vivanco et moi-même, Terri, comme personnel de l'ICANN. Notre interprète de portugais est Bettina et nos interprètes de français sont Camila and Claire.

Je rappellerais à nos participants de donner leur nom avant de prendre la parole pour permettre aux interprètes de vous identifier sur l'autre canal. Et maintenant, je vais donner la parole à Alberto pour commencer. Alberto, vous avez la parole.

HUMBERTO CARRASCO: Bonjour à tous. Nous allons commencer notre téléconférence mensuelle. Je voudrais d'abord savoir si vous m'entendez correctement.

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

Bien, si c'est le cas, nous allons commencer par adopter notre ordre du jour.

Je vais donner la parole à Maritza, qui va lire cet ordre du jour. Allez-y, Maritza, vous avez la parole.

MARITZA AGUERO:

Merci beaucoup, Humberto. Bonjour et bonsoir à tous. Est-ce que vous m'entendez? Bien, parfait. Merci, merci à nouveau.

Nous allons commencer donc notre réunion: la révision de la consultation publique par Vanda Scartezini qui va parler des différentes politiques, qui va nous parler des politiques qui ont été développées au sein de l'ALAC. Ensuite, nous allons faire une présentation sur la cybersécurité pour l'Amérique latine et les perspectives, et les défis.

Ensuite, nous aurons la présentation du plan de mitigation pour LACRALO, qui sera fait par Rodrigo Saucedo. Ensuite, nous entamerons la présentation du nouveau groupe de travail pour les utilisateurs d'Amérique latine et des Caraïbes, qui est ouvert à toutes les personnes intéressées et qui sera présentée par Alberto Soto. Ce point de l'ordre du jour sera modéré par Humberto Carrasco.

Ensuite, nous présenterons l'état du groupe de travail en cours et des données pour les membres de la communauté, de leur mise à jour. Ce sera moi qui le ferai. Ensuite, nous passerons au processus de médiation de LACRALO, et ensuite à la fin de notre appel, nous aurons les divers.

Humberto, vous avez la parole.

HUMBERTO CARRASCO : Merci beaucoup, Maritza, pour cette mise à jour. Je voudrais savoir si Vanda est déjà connectée à l'appel et si elle peut commencer?

VANDA SCARTEZINI: Oui, je suis là.

HUMBERTO CARRASCO: Très bien, Vanda. Donc, je vous donne la parole et je vous laisse nous parler de la consultation publique de l'ALAC. Allez-y.

VANDA SCARTEZINI: Bien, parfait. Je vais vous montrer ma présentation sur l'écran. Je vais vous parler des points importants, des points qui peuvent nous intéresser.

Est-ce que nous pourrions, s'il vous plait, télécharger la présentation sur l'écran? Très bien, on y va. Bon alors, je vais vous parler des points importants pour LACRALO. Vous voyez la présentation sur l'écran. Je vais parler de ces points.

Le point le plus important – et je pense que la plupart d'entre vous le savent déjà, est le budget qui a été approuvé, et nous avons certains thèmes qui sont très intéressants dans le cadre de ce budget.

Nous avons une session à Hyderabad et à Copenhague. L'équipe de l'ALAC, l'équipe de leader de l'ALAC et les leaders des RALO vont se réunir. Il y aura une journée de plus à notre réunion donc d'Hyderabad, et à celle de Copenhague le samedi.

Ensuite, nous aurons une session de développement qui a été approuvée, pour Hyderabad, et cette session se tiendra le vendredi après-midi pour les membres de l'ALAC en général et les nouveaux membres aussi. Notre objectif ici est d'avoir une session spéciale après la réunion d'Hyderabad.

Ensuite, un autre point important est lié à l'approbation des deux mille dollars pour les RALO. Et la session de formation de compétences sur l'IPv6 a été approuvée aussi, c'est important. Et ça a été octroyé à Raitme.

L'autre point qui a été approuvé et qui est important est le budget qui nous permettra de résoudre les problèmes de traduction automatique pour LACRALO. Parce que la traduction, le système de traduction automatique que nous avons n'est pas très bon et parfois, lorsque nous parlons en anglais et que nous le traduisons, ce n'est pas correct. Ce n'est pas bien compris.

Ensuite, au niveau de la flexibilité pour utiliser les créneaux de voyage. Cela a été approuvé et donc si vous ne pouvez pas vous rendre à un endroit, ce créneau peut être utilisé pour une autre personne, pour que cette personne participe à une réunion ou une autre réunion. Par exemple, pour Helsinki, nous avons sélectionné des...

Il y a certaines opinions là-dessus, sur ce point-là, et nous devons tenir compte aussi du fait que si cette personne dirige un groupe, si elle participe activement, c'est grave. Mais bon, de toute façon, c'est une manière de participer davantage aux différentes activités et de ne pas perdre un créneau, et de pouvoir envoyer quelqu'un.

Ensuite, nous avons un nouveau plan de mitigation. Humberto va nous parler de ce plan de mitigation plus tard, donc je n'en parlerais pas plus.

Et puis, dans le groupe de travail des nouveaux gTLD. Il s'agit d'un groupe de travail qui travaille sur les procédures, puisqu'il s'agit d'un groupe qui va aborder différents thèmes qui sont liés aux nouveaux gTLD et aux procédures à suivre dans le futur.

Donc, vous avez un lien. Nous avons réalisé une enquête qui sera publiée et nous sommes maintenant en train d'essayer de recueillir des informations pour pouvoir continuer cette activité et connaître les différents types de problèmes que les utilisateurs affrontent actuellement, etc.

Bien donc, le travail de la GNSO, vous le trouvez sur le lien qui a été fourni ici.

Vous avez un calendrier aussi et si cela vous intéresse, si vous voulez participer, vous pouvez donc consulter ce calendrier.

Le prochain point est le groupe de travail sur la confiance des consommateurs. Donc, la confiance et pour les consommateurs, cela a été discuté à différentes occasions. Il y a des marchés qui ne sont pas bien développés ou pas bien desservis, et c'est un projet qui concerne la confiance des consommateurs, la concurrence, le choix des consommateurs et en même temps, ce projet est lié à la protection, pour protéger donc les droits des consommateurs, etc.

Bien. Ensuite, nous avons les activités de travail liées aux candidatures des nouveaux gTLD et au processus d'évaluation. Ce groupe aura une

réunion en face à face, au mois de septembre. Nous ne savons pas encore où. Donc, nous ne pouvons pas vous le dire.

En ce qui concerne la transition des fonctions IANA et les problèmes de redevabilité ou de responsabilité. Sur ce lien, que je vous donne sur cette diapo, vous pouvez trouver des informations portant sur l'ICANN, et il ne s'agit pas des statuts. Il s'agit de...

INTERPRETE FRANCAISE: L'interprète dit qu'elle n'entend plus Vanda.

VANDA SCARTEZINI: Donc, nous avons une page Internet, une page Web pour les statuts. Je peux vous envoyer ces informations si ça vous intéresse. Je peux vous envoyer toutes ces infos avec les changements qui vont être faits, les amendements qui vont être faits aux statuts constitutifs de l'ICANN.

Maintenant, nous allons parler de l'évaluation faite pour LACRALO, qui sera discutée et qui discutera le commentaire de Jean-Jacques. Le commentaire de Jean-Jacques était... Cela va être très intéressant pour tous les utilisateurs.

Dans ce cas-là, nous allons trouver des informations portant sur la réponse du gouvernement américain et le fait que les utilisateurs finaux ont donné, ont fait ces propositions. Ils les ont présentées au gouvernement américain, et ensuite, nous parlerons des choses qui manquent. Nous parlerons de la législation, de la transparence, de la durabilité, et ce groupe de travail a déjà réalisé une évaluation tout à

fait positive de ce travail. Il y a d'autres thèmes qui ont été discutés; certains sont liés aux GAC.

Pour la réunion d'Helsinki, nous avons une personne; nous aurons une personne qui sera responsable de participer ou d'assister aux réunions du GAC. Tout cela a été décidé il y a très peu de temps. Il y a eu juste une semaine. Donc, nous n'avons pas eu le temps de passer au vote, et donc nous devons demander au groupe de travail d'en tenir compte, de demander au Président et au Vice-Président de prendre une réunion et cette décision sera prise en compte.

Uro a été sélectionné pour participer, parce qu'il habite à Helsinki, et qu'il est membre de certains forums internationaux, de différentes organisations. Donc, il a été sélectionné pour être, pour assumer cette fonction de membre, pour représenter le gouvernement finlandais. Donc, Uro est sélectionné dans ce sens.

Et pour la prochaine réunion, pour notre prochaine réunion de l'ICANN, il y aura un groupe de travail qui sera sélectionné et qui devra à son tour nommer les personnes qui veulent participer de façon à ce que nous ayons une bonne participation au niveau du GAC. Ensuite, pour ce qui est de ces propositions. Nous avons des propositions qui ont été faites pour un membre du Conseil de l'ICANN et pour le leader de l'ALAC. Donc, nous allons discuter de ces informations lors de la réunion d'Helsinki.

Et, un autre point important – très important pour nous, c'est la création d'un groupe de travail avec Renalia, qui appartient à l'ALAC – comme vous le savez. Ce groupe de travail va travailler sur la gouvernance de l'Internet, de façon à avoir une..., à participer

davantage dans ces questions liées à la gouvernance de l'Internet; et pour nous, ce sont des thèmes très importants. Puis, c'est la même chose, un groupe de travail qui travaille sur la participation et la sensibilisation a été créé et ce groupe de travail, ce groupe de travail sur la participation et la sensibilisation va devoir expliquer ce que nous pensons faire à Helsinki et dans le cadre donc de la sensibilisation et de la participation.

Helsinki est une réunion de type B, et cette réunion de type B se focalise principalement sur les questions politiques et sur ce type de questions. Et donc, et sur la sensibilisation. Donc, ce groupe de travail sur la sensibilisation et la participation travaille à différentes activités pour faire venir des gens des universités, pour que les gens puissent participer et connaître l'ICANN.

Et, notre objectif, ici, est de faire de la sensibilisation. Nous savons que, dans ce pays, le pourcentage et le niveau de connexion est très élevé.

Mais comme cela avait été prévu pour Panama et comme il y a eu changement de lieu pour notre réunion, ces activités auront lieu quand même. Donc, nous aurons cette interaction avec des gens, qui aura lieu à Helsinki, Nous travaillerons avec différents groupes de travail, avec d'autres membres, des membres de différents groupes de travail, et cela sera bien sûr lié à l'ICANN et au travail de l'ICANN.

Le dernier point important que je voulais aborder porte sur notre réunion d'Helsinki, pour vous dire que nous aurons, et vous pouvez télécharger ces infos pour les avoir dans votre ordinateur, nous allons organiser un calendrier avec tous les événements, et vous pourrez trouver ces informations sur ce calendrier. Je vous donne le lien. Le lien

pour At-Large n'est pas encore prêt, mais vous pouvez voir ces informations sur ce lien et vous aurez toutes les infos concernant l'ALAC. Vous verrez toutes les réunions et tous les événements qui vont avoir lieu donc pendant la réunion d'Helsinki.

Est-ce que vous avez des questions? Si vous avez des questions, dites-le moi, et je vous remercie tous.

Je pense que cette présentation peut aussi être téléchargée. Il suffit de demander à Maritza, et qu'elle nous l'envoie, d'ailleurs elle a dit qu'elle le ferait. Merci beaucoup.

Bien, je vais maintenant donner la parole à Maritza ou à Humberto. Voyons qui veut la parole.

MARITZA AGUERO: Merci beaucoup, Vanda. Merci pour votre présentation, Vanda.

Bien, alors maintenant, Raitme va prendre la parole. Est-ce que Raitme, vous êtes avec nous?

RAITME CITTERIO: Oui. Est-ce que vous m'entendez? Bonsoir à tous.

MARITZA AGUERO: Bon, allez-y, allez-y.

RAITME CITTERIO: J'ai un problème de connectivité. Je suis en train de voir si ma présentation peut être téléchargée.

SILVIA VIVANCO: On vous entend, mais vraiment, votre voix est très faible. S'il vous plait, parlez un petit peu plus fort.

RAITME CITTERIO: Est-ce que ça va mieux maintenant? Bien, on y va. Donc, nous allons, je vais commencer ma présentation.

Bonsoir à tous, bonjour à tous. Je suis membre de l'ISOC, de l'ALS-ISOC, et je crois que ma présentation est téléchargée. Ok. Donc, je commence.

Je vais vous présenter ce qui a été fait dans le domaine de la cyber-sécurité dans la région latino-américaine et des Caraïbes. Il s'agit d'un travail d'introduction pour vous mettre au courant de ce qui se passe dans notre région et faire connaître la situation locale telle qu'elle est. Je commence.

La plupart des pays développés dans le monde comprennent, ont, possèdent des stratégies de sécurité cybernétique, et qui comprennent des aspects économiques, socio-éducatifs, juridiques, d'application de la loi, techniques, diplomatiques, militaires, et liés aux renseignements.

Les considérations de souveraineté dans l'élaboration de politiques de sécurité cybernétique sont de plus en plus importantes, et on constate cela à différents niveaux du gouvernement dans le domaine de l'élaboration de politiques.

Un des aspects importants, c'est que plus nous échangeons avec les NTIC, plus nous avons de problèmes liés à la sécurité en ligne. D'autre

part, cette tendance vise à avoir de plus en plus d'exigences obligatoires, et cela est justifié par les besoins de sécurité dans la région, mais aussi l'anonymat et la liberté d'expression. Si les limites de rétention de données et l'utilisation de données conservées ne se basent pas en principe sur des principes tels qu'ils devraient être.

Nous avons affronté une situation, dans nos pays, qui limitait énormément nos libertés. Cependant, les objectifs des stratégies de sécurité cybernétique sont de protéger la société face aux menaces cybernétiques, y compris le vol, le vol d'identité, le hameçonnage, etc., et encourager la prospérité économique et sociale dans un contexte dans lequel les principales activités se basent sur l'utilisation de technologies de l'information et de la communication, c'est-à-dire éthique.

Cependant, lorsque l'on parle des droits de l'homme, et du respect de ces principes sont très importants et doivent être renforcés dans notre région.

Je vais maintenant vous parler des tendances en Amérique latine et aux Caraïbes. La conscience sur l'importance du développement de stratégies de sécurité cybernétique augmente dans les pays d'Amérique latine et des Caraïbes. Les pays dans ce domaine qui jouent un rôle important et qui ont déjà une stratégie mise en œuvre sont la Colombie, la Jamaïque, le Panama, et Trinité et Tobago, d'autres...

J'ai pu participer en 2014 à Trinité et Tobago à des séminaires et j'ai étudié là-bas, et je vois comment ils développent leurs principes de base.

Il y a d'autres pays qui sont encore en processus de développement, en cours de développement comme le Costa Rica, la République dominicaine, le Pérou, le Paraguay et d'autres. Le niveau de maturité de ces stratégies, tant en terme de cadre fourni pour la coopération entre les organisations gouvernementales et les acteurs externes, comme par exemple les organisations qui s'occupent des problèmes techniques. En Amérique Latine, cela n'a pas été développé suffisamment et c'est ce qui nous permet d'avoir différentes plateformes, y compris différents développements que nous pouvons avoir au sein des gouvernements.

Dans les pays d'Amérique latine et des Caraïbes, on peut encore avoir des problèmes de cyber-sécurité, qui vont des problèmes militaires à d'autres types de problèmes.

La coopération entre les parties prenantes est importante dans beaucoup de pays d'Amérique Latine. On trouve par exemple la création d'équipes de réponse aux incidents de sécurité informatique, le CSIRT, qui est devenu important dans la région. Il y a quelques pays qui n'ont pas ce type d'organisation, qui en sont dépourvus. Les OEF et des organisations comme l'ISOC travaillent encore dans des pays où nous n'avons pas encore ces équipes de réponse et ces équipes doivent être créées. Nous pourrions en parler dans notre rapport semestriel.

Et la collaboration entre les CSIRT nationaux a permis un échange de connaissances et de bonnes pratiques, ce qui a donné lieu à la création de systèmes de coopération et de communication plus sûrs et plus robustes. L'amélioration des compétences nationales est importante pour augmenter la confiance dans les services numériques public et privé qui permettent de travailler dans un environnement plus sûr.

Nous allons maintenant vous parler des défis qui existent en Amérique latine. Le premier point est définir le cyber-délit. Il est important de prendre le cas du Brésil. Selon les lois brésiliennes, il y avait différentes dispositions concernant la cyber-sécurité. Il y avait beaucoup de cas de délinquance de cyber-sécurité. Donc, il y a eu un cadre juridique qui a été créé pour assurer la cyber-sécurité.

Mais le gouvernement a un point de vue complètement différent, c'est-à-dire qu'au lieu de créer une loi pénale, il fallait créer des responsabilités et des mécanismes qui permettent d'assurer la sécurité sur Internet. C'est ce qui a été approuvé comme cadre civil d'Internet, qui porte sur des sujets de protection des droits fondamentaux en ligne comme par exemple, pour la neutralité du net, des responsabilités du secteur public et concernant la rétention de données.

Vous pouvez télécharger la version de ce cadre civil en anglais à partir du lien qui est partagé sur la présentation.

Une autre question est la préoccupation de la protection de la vie privée en ligne et des données personnelles.

Suite aux révélations de Snowden en 2013, et sachant qu'il y avait beaucoup de données personnelles qui ont été exposées, on sait rendu compte qu'à travers ces services de courrier électronique, nous avons créé une identité numérique.

Nous créons des métadonnées qui sont traitées au niveau professionnel, au niveau personnel, et cela a un impact sur la vie et la réputation des personnes.

Vu que l'Internet est essentiel pour le développement socio-économique de l'Amérique latine, les conséquences de ne pas protéger l'Internet pourraient avoir un impact sur la confiance des personnes aux activités en ligne, ce qui a potentiellement des conséquences négatives pour l'économie sur Internet et la société dans son ensemble, c'est-à-dire que le service de l'Internet ne serait plus fiable étant donné que les personnes ne feraient pas confiance au réseau. Cependant, cela pourrait potentiellement avoir – comme je disais, des conséquences négatives pour les économies en émergence.

Voici les recommandations que nous avons formulées.

Ces recommandations – attention, ne comprennent pas les différentes questions qui portent sur l'équilibre entre la sécurité et la protection des droits de l'homme. Cependant, le fait que nous puissions jouir de droits de l'homme en tant qu'utilisateur d'Internet est un devoir que nous devons tous protéger, dans les gouvernements que la société civile et le public en général.

Certaines questions essentielles ont été traitées, bien sûr, afin de garantir la protection de ces droits, et les questions relatives à la sauvegarde de ces droits sont également traitées en ce moment. Donc, ce qui est important comme recommandation, c'est de définir et de faire respecter les cadres de réglementation de la protection de données et de vie privée qui soit appropriés, c'est-à-dire qu'il est essentiel de lier la sécurité avec la nécessité de sauvegarder de manière appropriée les droits des individus.

En même temps, il faudrait approuver et mettre en application des cadres de protection des données de la vie privée qui soient appropriés

pour arriver à ce but. Et il est également nécessaire d'équilibrer les coûts et les bénéfices des dispositions de rétention de données. Il faut commencer à travailler sur les différents aspects de cette disposition dès maintenant.

Une autre recommandation est la création de plateforme nationale multisectorielle qui soit durable. Cela est un aspect également très important et c'est un avis que l'ICANN partage.

Il y a différentes réglementations qui sont discutées par le modèle tripartite afin de définir des aspects, tels que les conséquences et la fiabilité technique et juridique de cela. Mais les différentes parties prenantes pourraient élaborer un cadre orienté vers l'avenir pour que tout le monde puisse apporter sa perspective dans les différentes régions en matière de sécurité sur Internet et pour collaborer dans la conception d'un cadre de réglementation, tel que celui du nuage, du Bing Data ou de l'Internet – comme on a aujourd'hui, et considérer l'impact de nouvelles technologies sur ces systèmes.

Reprenons maintenant sur une autre recommandation. La cyber-sécurité est de plus en plus importante. De nos jours, nous avons différents niveaux de coopération entre les gouvernements nationaux, les organisations internationales, régionales et mondiales qui travaillent sur le terrain. Donc, il est important de renforcer la coopération régionale et de faciliter cette discussion dans la région.

Par exemple, au Costa-Rica, on aura un SGI d'ici peu, qui constitue un cadre important pour cette discussion. Au Mexique, on aura également un autre SGI où nous comptons discuter de ces sujets, et la prochaine semaine, nous verrons le deuxième événement de l'ICANN de l'année.

Il est également important de considérer qu'Internet n'a pas de frontières et que cela est essentiel pour constituer le cadre dont nous avons besoin pour communiquer.

Je vous remercie de votre attention et si vous avez des questions, j'ai inclus ici le rapport de l'OEA sur la cyber-sécurité. Si vous êtes intéressé par ce rapport, vous pouvez y accéder à travers ce lien, et voici mon courrier électronique au cas où vous auriez des questions, merci.

MARITZA AGUERO:

Merci, Raitme. Si vous avez des questions, des commentaires, si vous voulez faire des remarques, c'est le moment de le faire. Y a-t-il des questions ou des commentaires pour Raitme? Il semblerait qu'il y a beaucoup de personnes qui sont en train d'écrire sur le Chat. Donc, je vais attendre un peu pour voir quelles sont leurs questions, et c'était Maritza Aguero pour les procès-verbaux.

Je vois Alfredo Lopez qui nous raconte sur le Chat qu'en Colombie, ils ont beaucoup travaillé sur ces questions et qu'ils ont créé une politique de sécurité numérique. C'était une remarque, mais il pourrait peut-être poser une autre question par la suite. Voyons s'il veut ajouter quelque chose à ce commentaire.

Vanda Scartezini est en train d'écrire ce qui suit : c'est un commentaire pour Raitme. Elle dit : « je vais vous envoyer le texte final de l'approbation du cadre civil d'Internet qui a été amendé il y a deux semaines ».

Apparemment, il paraît qu'il n'y pas de questions ou de remarques pour notre présentateur. Donc, nous allons maintenant donner la parole à Rodrigo Saucedo, qui présentera le plan de mitigation pour LACRALO.

Rodrigo, êtes-vous connecté à l'appel? Humberto, on ne vous entend pas. Pardon, Humberto, on ne vous entend pas. C'est Maritza ici, qui parle. Je demanderais au personnel d'essayer de reconnecter Humberto à l'appel.

SILVIA VIVANCO: Humberto, on ne vous entend pas.

TERRI AGNEW: Oui, il s'est déconnecté du téléphone, mais on est en train de le rappeler. Donnez-nous un instant.

MARITZA AGUERO: Très bien. Merci, Terri.

J'ai une question d'Alexis d'Inter nota (Venezuela) qui dit : « merci beaucoup pour cette présentation ». J'ai une question pour Raitme, c'est la question suivante : quel devrait être le rôle des utilisateurs en matière de définition de politiques publiques sur la cyber-sécurité? Raitme?

RAITME CITTERIO: Je répondrais à cette question maintenant.

Le rôle des utilisateurs est de définir la politique publique en écoutant, en analysant et en faisant des propositions. Les personnes devraient suivre ce processus parce qu'il n'est pas sensé d'avoir des utilisateurs qui s'organisent, mais qui ne sont pas soutenus par le reste. Il me semble que les forums nationaux, par exemple, qui ont lieu dans les différents pays d'Amérique latine et des Caraïbes, définissent un cadre en matière de sécurité, de politiques publiques, et discutent avec les différents gouvernements, c'est-à-dire qu'il y a différents rôles qui sont appliqués.

Mais, selon les différentes conversations que j'ai eues avec des collègues qui travaillent sur ces questions, la question actuelle ou le problème actuel est le fait qu'il y a des politiques qui ne comprennent pas ce type de politiques. Donc, il n'y a pas moyen de faire la différence entre les contributions et les politiques parce qu'ils pensent que tout est la même chose; au moment de partager des informations, par exemple, il y a des informations qui sont confidentielles. Il est donc nécessaire de prendre compte de cela afin d'avoir des paramètres qui nous permettent d'établir les limites dans ce sens. Dans ce cas, il est nécessaire d'intégrer les utilisateurs à la discussion, des utilisateurs qui comprennent le rôle et qui suivent, qui connaissent.

Merci beaucoup de cette question, Alexis. Y a-t-il d'autres questions? J'apprécie les commentaires.

Je suis également prêt à partager d'autres informations, avec vous, que je publierais sur le Wiki et que je partagerais avec le reste des membres, au cas où vous voudriez avoir des informations.

MARITZA AGUERO : Merci, Raitme.

HUMBERTO CARRASCO: Vous m’entendez, Maritza?

MARITZA AGUERO: Oui, allez-y.

HUMBERTO CARRASCO: Je voudrais savoir s’il y a d’autres questions pour Raitme.

MARITZA AGUERO: Je ne vois pas de main levée et je ne vois pas d’autres questions sur le Chat.

HUMBERTO CARRASCO: Bien, dans ce cas, je donnerais la parole à Rodrigo Saucedo, qui nous présentera le plan de mitigation, d’atténuation.

RODRIGO SAUCEDO: Merci, Humberto. Bonsoir à vous tous. C’est Rodrigo Saucedo ici. Vous m’entendez bien?

MARITZA AGUERO: Oui, on vous entend bien.

RODRIGO SAUCEDO :

Bien. Premièrement, j'excuse Rodrigo de La Parra, qui envoie ses excuses, parce qu'il participe au congrès de l'Amérique latine sur les télécommunications, et il n'était pas en mesure de se joindre à cette appel étant donné qu'il est au Mexique en ce moment.

Aujourd'hui, je présenterais un résumé de ce plan d'atténuation pour la région Amérique latine et Caraïbes.

Pour commencer, je voudrais vous raconter que la semaine dernière, nous avons eu un séminaire Web, en ligne, au cours duquel nous avons présenté ce plan d'atténuation aux autres communautés. Si vous avez intérêt à écouter l'enregistrement audio ou à regarder les vidéos, vous pourrez télécharger la présentation et les enregistrements en anglais et en espagnol.

Je voudrais maintenant vous expliquer pourquoi nous avons ce plan d'atténuation. Ce plan a été créé en vertu du changement de région des réunions d'Amérique latine, étant donné qu'on allait avoir deux réunions dans notre région, au Panama et à Porto-Rico, qui ont été reprogrammées ailleurs. Donc, l'idée de changer les réunions de région pourrait avoir un impact négatif en Amérique latine et pour les Caraïbes.

Lors de notre séminaire Web de la semaine dernière, on a eu [Inaudible] qui a précisé que cette décision n'est pas prise de manière unilatérale, mais plutôt qu'il s'agissait d'une décision qui a été considérée et discutée, et qu'il a été très difficile de prendre la décision de reprogrammer les deux réunions qui auraient lieu en Amérique latine.

Mais, l'idée était de prendre en compte la situation dans la région également.

Ce que vous voyez en ce moment sur l'écran vous montre nos prochaines réunions. Cette diapo était présentée par Nick Tommaso, qui intègre l'équipe de réunion de l'ICANN et comme vous voyez en 2017, nous n'aurons pas de réunion en Amérique Latine. Mais en 2018, par contre, nous aurons ICANN 61, qui devrait se tenir à Porto Rico. Cela est presque défini, et quant à la soixante-deuxième réunion publique de l'ICANN, qui est un forum de politique, elle sera tenue au Panama comme prévu pour cette année. En 2019, nous nous réunirons en Amérique du Nord, mais pas dans la région Amérique latine et Caraïbes. Et en 2020, il y aura la soixante-septième réunion de l'ICANN dans la région Amérique latine et Caraïbes, mais cela n'est pas défini pour l'instant.

Les mesures suivantes sont prises par l'équipe de réunion; ces mesures sont les suivantes : de conclure les négociations et les dispositions pour la réunion de mars 2018 qui se tiendra à Porto Rico et de conclure également les négociations et les dispositions pour la réunion de juin au Panama.

Je passe maintenant au plan d'atténuation. Ce plan est divisé en cinq points ou actions, dont le premier est de soutenir la participation aux événements de participation actuelle, c'est-à-dire que l'idée est d'identifier des événements de participation clé dans la région et de fournir davantage de soutien pour que la communauté de l'Amérique latine et des Caraïbes puisse y participer.

La deuxième mesure serait de soutenir la participation aux événements régionaux et mondiaux. Pour ce faire, l'idée est de fournir davantage de soutien pour les personnes de la région pour qu'elles puissent assister certains événements régionaux, tels que LACNIC, LACNOG, le workshop pour l'atelier de la TLD, le forum de la DNS pour l'Amérique latine et les Caraïbes, qu'ils puissent également assister au SGI régional qui sera tenu à San José au Costa Rica l'année prochaine, etc.

La troisième mesure est d'organiser des centres de participation à distance. Donc, l'idée est d'organiser ces centres de participation à distance dans la région pour les 58^e et 57^e réunions publiques de l'ICANN. L'idée serait qu'une équipe régionale, comme par exemple au Brésil, organiserait un centre de participation, et ce serait pareil dans le cadre de Sainte-Lucie, dans le cadre de la Bolivie.

Donc, l'idée est d'avoir différents centres de participation à distance régionaux afin de permettre à la communauté locale de participer. En même temps, nous allons fournir du soutien aux personnes qui sont intéressées à organiser un centre de participation à distance dans leur propre pays.

La quatrième mesure porte sur l'organisation de séminaires Web et de séances informatives. L'idée ici est de coordonner des séminaires Web avant la 58^e et la 57^e réunion de l'ICANN afin d'expliquer les sujets qui seront discutés aux réunions et afin de mettre en valeur les sessions principales de la réunion ainsi que les sujets de grande importance pour la région au niveau mondial.

Il y aura également des sessions informatives, et l'organisation de ces sessions est un test qui a commencé au Brésil, organisé par Vanda, qui

pourrait peut-être nous raconter ce qu'elle a fait pour organiser ce type de sessions. Il s'agit de sessions qui sont tenues immédiatement à la fin des réunions de l'ICANN et l'idée est de fournir un résumé des activités de chacune des réunions et de mettre à jour la communauté concernant les sujets qui ont été discutés au cours de la réunion de l'ICANN.

Finalement, nous aurons également la présence d'experts dans la région, c'est-à-dire qu'on aura le PDG de l'ICANN et certains dirigeants mondiaux de l'ICANN également qui se déplaceront pour les différents événements de la région; par exemple, pour le forum du DNS d'Amérique latine et des Caraïbes qui aura lieu au Costa Rica en août, le nouveau PDG de l'ICANN participera à la réunion, et nous aurons également [Inaudible] qui s'y rendra.

Voici donc le plan d'atténuation. Nous avons cinq mesures – comme j'ai dit.

Cette présentation est déjà disponible sur la page Wiki, ce qui vous permettra d'accéder à ce calendrier qui va de juin à décembre 2016 et sur lequel vous verrez les différents événements régionaux. Vous y trouverez le niveau de soutien qui sera fourni par l'ICANN pour chaque événement aussi. Donc, par exemple, on aura du parrainage, des matériels de soutien, du soutien aux déplacements des différents membres communautaires. Voici juin, juillet, août. Je ne veux pas entrer dans les détails, parce que l'idée a déjà été expliquée, et l'idée principale était de soutenir les personnes afin de leur permettre de participer aux événements.

En décembre – comme vous voyez sur cette diapo, nous avons la célébration du 10^e anniversaire de LACRALO, qui sera fêté à Guadalajara

au Mexique, et il y aura du soutien de l'ICANN à travers la présence du personnel, et il y aura également des fonds pour parrainer l'événement.

Voilà la fin de ma présentation. Je vous remercie de m'avoir permis de vous raconter ce qu'est le plan d'atténuation, et si vous avez des questions ou des commentaires, je suis prêt .Merci.

HUMBERTO CARRASCO: Merci beaucoup, Rodrigo. Je vous donne la parole maintenant, si vous avez des questions à poser.

RAITME CITTERIO: Bonsoir, j'ai une question. Quant aux centres de participation à distance pour la 56^e réunion publique de l'ICANN – que je sache, on nous avait dit qu'on aurait des centres de participation à distance. Donc, je voudrais me proposer pour collaborer avec cette initiative. Mais vu les difficultés que nous avons dans notre pays et dans nos Université pour agir en tant que centre de participation à distance, il me semble qu'il faudrait expliquer pourquoi on n'a pas pu fournir des services de connectivité à distance.

Et j'ai compris que cette idée d'avoir des centres de participation à distance n'était pas possible, c'est-à-dire que j'avais compris qu'on ne pouvait pas le faire. Quand est-ce que vous avez changé d'avis?

RODRIGO SAUCEDO: Merci, Raitme, de cette question. Je préférerais ne pas répondre à cette question. Je vous enverrais la réponse à travers la liste de diffusion de LACRALO, mais il y aura des centres de participation à distance.

Cependant, permettez-moi de vérifier ces informations, et je vous confirmerais cela à travers une réponse formelle sur la liste de diffusion de LACRALO. D'accord?

HUMBERTO CARRASCO: Merci beaucoup, Rodrigo.

RAITME CITTERIO: Vous m'entendez?

ALFREDO LOPEZ: Oui, je suis de la Colombie. J'ai une question.

HUMBERTO CARRASCO: Oui, allez-y, Alfredo.

ALFREDO LOPEZ: Merci, Humberto.

En Colombie, nous avons organisé une journée d'Internet en mai et lors de cet événement, nous avons discuté de l'Internet, de la cybersécurité. Et bien sûr, nous tenons compte de l'aspect de la célébration de la fête du dixième anniversaire de LACRALO. Comme je disais à Humberto, cet événement était un vrai succès. Donc, notre idée était d'avoir un deuxième événement dans le deuxième semestre.

Nous avons une université autonome et un réseau d'universités avec lesquelles travailler. L'idée serait donc d'avoir un événement qui se répète pour LACRALO.

RODRIGO SAUCEDO: Je ne suis pas sûr d'avoir bien compris. Je ne sais pas si cela était une question ou un commentaire. Mais ce plan d'atténuation – pour que vous sachiez, n'est pas uniquement applicable à la communauté de LACRALO. Ce plan d'atténuation est un plan pour la communauté de l'Amérique latine et des Caraïbes dans l'ensemble et pour la communauté qui participe à l'ICANN.

Donc, si vous voulez organiser d'autres événements en Colombie, je dirais qu'il faudrait que l'on discute de cela avec l'équipe de soutien.

Et je vous prie de contacter Rodrigo de La Parra, et sur cet e-mail, expliquez-lui le type d'événement que vous voudriez organiser. Je suis sûr qu'il pourra vous répondre étant donné qu'il est responsable de ce faire, et c'est lui qui gère le budget pour évaluer la possibilité d'organiser ce type d'événement.

MARITZA AGUERO: Merci, Rodrigo.

HUMBERTO CARRASCO: Vous m'entendez?

Je voulais d'abord remercier Rodrigo. Je suis connecté. Je voulais juste faire un commentaire, parce que nous travaillons actuellement, et je travaille avec Rodrigo de La Parra sur un plan d'atténuation. Bientôt, nous aurons des questions à poser sur ce que la communauté préfère, pour savoir si l'on va utiliser nos ressources pour les réunions face à face ou pour la réunion de LACRALO qui aura lieu au mois de décembre.

Nous sommes allés en Uruguay, nous avons l'Uruguay aussi comme option pour réaliser une réunion, que nous pouvons réaliser avec nos ALS. Mais je pense que l'impact sera plus fort si on fait ça au Mexique.

De toute façon, je comprends bien que nous allons recevoir des ressources pour cet événement en Uruguay, et ce serait une réunion qui serait parfaite pour le mois de décembre. Je crois qu'Alberto lève la main.

ALBERTO SOTO:

Nous avons discuté il y a quelques temps de la possibilité d'organiser une telle réunion. On peut en faire plusieurs. La première a déjà été tenue, et nous n'avons pas reçu de soutien du [inaudible] pour cette réunion. Nous pouvons organiser davantage de réunions, plusieurs réunions, par exemple pour commémorer le dixième anniversaire de LACRALO.

HUMBERTO CARRASCO:

Merci beaucoup. Il y a plusieurs réunions, et c'est pour ça que le plan d'atténuation a été présenté et va être mis à jour au fur et à mesure. Donc, notre idée, ce serait d'obtenir un soutien de l'ICANN pour que les gens de la région puissent venir et participer à ces réunions.

MARITZA AGUERO:

Est-ce que vous pourriez, s'il vous plait, organiser les questions dans la salle de Chat? Oui, il y a Mark qui a levé la main. Mark, s'il vous plait, allez-y.

MARK DATYSGELD: Merci, Maritza. Je suis Mark Datysgeld et je voudrais faire un commentaire concernant le plan d'atténuation.

Je voudrais dire qu'avec NextGen53, nous avons organisé des réunions au Brésil pour la gouvernance d'Internet et nous voudrions faire participer les différents pays de la région aussi. Il s'agit d'initiatives qui vont être organisées avec les jeunes. C'est quelque chose qui nous paraît très important dans ce cas-là. Nous commençons. Nous avons commencé au mois d'avril : c'est la première édition de l'initiative. Nous voudrions aussi annoncer à la communauté qu'il s'agit d'un projet qui est au début, qui en est à son début, auquel nous vous demandons de participer. Nous vous invitons à participer.

MARITZA AGUERO: Merci beaucoup pour ce commentaire. Nous allons maintenant donner la parole à Aida Noblia. Aida, vous avez la parole. Allez-y.

Aida, on ne vous entend pas. Est-ce que vous pouvez poser votre question, s'il vous plaît? Aida, est-ce que vous m'entendez?

AIDA NOBLIA: Est-ce que vous m'entendez maintenant?

MARITZA AGUERO: Oui. Allez-y, Aida.

AIDA NOBLIA: Je voulais répéter ce que j'ai dit dans la salle de chat, la chat room, simplement pour préciser que nous travaillons et que nous sommes en train d'organiser un événement, les 30 et 31 août, à Montevideo. Nous

allons aborder les problèmes de l'ICANN, nous allons parler de cela. Et je voudrais dire aux gens, ici, qui sont intéressés par le modèle multipartite que nous allons en parler. Nous allons parler du nouveau rôle de la communauté, etc. Merci.

HUMBERTO CARRASCO: Il semble qu'il y ait une autre main levée. C'est toujours celle d'Aida. Aida, non? Pas de main levée. Parfait. Bien. Puisque plus personne ne veut prendre la parole...

RODRIGO SAUCEDO: Je voulais juste ajouter à ce qu'Humberto a dit – et puis je voulais profiter de cette occasion, parce que nous avons une bonne participation du côté de la communauté de LACRALO, je voudrais expliquer ce qui se passe au niveau de la communauté. Et il va falloir choisir. Nous avons besoin de plan stratégique régional. Il y a un projet spécifique qui vise à fournir un soutien de sensibilisation pour LACRALO.

En 2005, nous avons fourni un soutien avec deux créneaux de voyage de plus, pour que les gens puissent participer à deux réunions, deux événements de sensibilisation dans la région. Donc, on a fourni ces deux créneaux de plus pour voyager. On a proposé que deux personnes de la région puissent aller à ICANN53, qui avait lieu à Buenos Aires. Donc, il allait y avoir plus de participation de la communauté d'Amérique latine dans cette région, à cette réunion, puisque la réunion avait lieu dans la région. Donc, nous avons envoyé quelqu'un de Colombie, cette année.

Nous avons repris ce projet avec Maritza et Humberto. Et nous avons discuté de la possibilité d'au lieu de fournir ces deux créneaux pour

voyager de fournir un budget pour participer à deux réunions face à face qui auraient lieu dans la région. La première était ISO Amérique latine et les Caraïbes : il s'agit d'un petit événement. Excusez-moi, j'ai oublié aussi de mentionner que ces pays n'avaient pas d'ALS. Et donc, nous avons besoin de mettre en place des activités de sensibilisation dans ces régions. Donc, jusqu'à maintenant, ce budget a été assigné pour des réunions en face à face dans la région.

Mais il existe la possibilité qu'au lieu d'organiser une réunion face à face ou d'utiliser ce budget pour une réunion en face à face, il y ait deux ALS dans la région qui puissent se rendre à l'anniversaire de LACRALO, qui va avoir lieu au Mexique, au mois de décembre, avec le Forum de gouvernance d'Internet. Donc, ce serait une possibilité.

HUMBERTO CARRASCO: Merci. Est-ce que vous avez d'autres commentaires à faire? Apparemment, il n'y a pas de commentaires.

MARITZA AGUERO: Personne n'a levé sa main. Et personne n'a fait de commentaires.

HUMBERTO CARRASCO: Bien, Maritza, c'est vous.

MARITZA AGUERO: Je disais qu'il n'y avait plus de questions ni de commentaires.

HUMBERTO CARRASCO: Bien. Alors, passons au point 7 de notre ordre du jour. Et c'est une idée qui a été proposée par Alberto Soto. Alberto, est-ce que vous nous entendez? Bien.

ALBERTO SOTO:

Merci, Humberto. J'ai fait une introduction à plusieurs reprises à propos de ce groupe de travail, et maintenant, je vais échanger cette introduction parce qu'il y a quelques jours, l'ICANN a annoncé à l'ALAC que l'ICANN avait approuvé le budget pour la réunion en face à face et que nous allons être informés de manière plus formelle.

Olivier Crepin-Leblond est la personne qui a envoyé un e-mail à l'ALAC. Et je vais maintenant souligner quelques points importants de ce courriel d'Olivier Crepin-Leblond. Il dit : « qu'il y a seulement une partie de l'accord – il s'agit de l'approbation du financement de la réunion, et que nous avons encore besoin de travailler de façon à utiliser correctement les fonds que nous allons recevoir pour cette réunion en face à face ».

Nous devons travailler au niveau de chaque RALO et nous devons aussi faire entendre la voix des utilisateurs finaux. Nous devons permettre aux utilisateurs finaux de participer, ce qui va nous permettre de savoir ce qui se passe à l'ICANN. Comment l'ICANN met en place tout ce qui concerne la sécurité parce c'est l'utilisateur qui a le droit aussi d'être au courant, de participer à ces discussions. Et l'utilisateur final ne sera pas capable de distinguer les différents problèmes dont nous parlons ici, et qui sont des problèmes liés à la sécurité.

Donc, « nous devons en tirer le meilleur profit de ce que nous avons reçu », dit Olivier, « et avancer de façon que chaque financement du groupe soit utile ». « Nous devons voir si nous devons travailler avec le LCG ou le LCC ou pas. Nous devons aussi voir comment partager collectivement et laisser les problèmes qui peuvent exister entre les

organisations, les laisser de côté, car c'est la seule manière de progresser ». C'est ce qu'il dit.

J'ai utilisé le budget comme si c'était mon argent et non pas comme si c'était l'argent de l'ICANN. C'est la seule façon de tirer le meilleur profit de ces fonds.

Nous ne pouvons pas, nous ne devons pas consacrer notre temps à des disputes de clocher. Nous devons essayer d'avancer. Et Olivier dit aussi que l'on ne doit pas utiliser ces rotations dans les réunions, les assemblées générales comme un calendrier pour les gens pour se rendre dans des endroits exotiques. Nous devons... Il s'agit d'un bien public et d'une question de confiance. Nous devons assumer cela. Je remercie Olivier pour son travail.

Mais je voudrais ajouter que notre groupe de travail voulait travailler sur ce point-là, c'est-à-dire toucher l'utilisateur final, obtenir une contribution de sa part de façon à tirer le meilleur profit de toutes ces ressources que nous avons. Ce groupe a été formé : il s'agit d'un petit groupe qui, de cette façon, peut obtenir de bons résultats à court terme. Et le concept de base est de tirer le meilleur profit des réseaux et de l'ICANN.

Lors du dernier webinaire, nous avons parlé de l'atténuation. Rodrigo de La Para a dit qu'il avait besoin d'un soutien technique pour avoir de meilleurs outils pour faire les présentations sur ce que nous n'avons pas. Et il a dit qu'il n'y avait pas de problèmes et qu'il allait nous soutenir. Voilà. J'ai fini, merci.

HUMBERTO CARRASCO: Merci beaucoup, Alberto. Est-ce que vous voulez poser une question? Est-ce que quelqu'un a une question à poser?

RAITME CITTERIO: J'ai une question portant sur les événements qui sont destinés à la communauté. Nous devons nous focaliser pour éviter des problèmes qui ont eu lieu dans le passé. Nous devons travailler ensemble, en commun.

Et je pense qu'il existe une alternative ici qui serait de demander à des experts d'Amérique centrale ou des Caraïbes d'organiser des conférences avec des experts appartenant à différents domaines, des conférences en face à face pour que tout le monde y participe et se sente vraiment impliqué.

INTERPRETE ESPAGNOL: Et nous nous excusons, mais le son est très mauvais. Merci.

ALBERTO SOTO: Merci, Raitme. Ce que nous ne pouvons... Ce que je n'ai pas dit, ces cours ou ces conférences seront faites par les ALS de manière volontaire. Nous ne pouvons pas obliger quelqu'un à donner un cours, un expert à donner un cours s'il ne le veut pas. Ces cours doivent être donnés à l'université dans les organisations professionnelles de différents types. Les gens pourront participer à ces cours et assister à ces cours.

Mais, nous voulons que ces endroits avec lesquels nous ne travaillons pas, avec lesquels nous n'avons aucun contact. Comment pouvoir, être présent dans ces endroits?

Il y a des endroits, par exemple, en Amérique latine où les gens se connectent sur Internet : ce sont des gens qui n'ont pas d'ordinateur chez eux, qui n'ont même pas des fois l'électricité. Ces endroits-là, nous pouvons les exploiter pour entrer en contact avec ces gens-là. Nous pouvons organiser quelque chose qui nous permettrait d'entrer en contact avec ce type de personnes. Nous devons nous assurer que notre système ascendant fonctionne, des parties prenantes dont nous protégeons les intérêts vers les ALS. Chaque ALS doit fournir des coûts, doit fournir ce qui lui semble nécessaire et utile pour aider et pour sensibiliser cette partie de la communauté.

ALBERTO SOTO: Est-ce que je suis toujours connecté?

HUMBERTO CARRASCO: Qu'est-ce que vous avez dit en dernier?

ALBERTO SOTO: Je disais que chaque ALS peut organiser ce type d'appels de manière volontaire. Et nous devons faire de la sensibilisation auprès de ces utilisateurs qui n'ont pas de connexion Internet.

Nous pouvons utiliser les centres de connexion qui existent en Amérique latine et dans les Caraïbes de façon à ce que les ALS puissent avoir un contact avec ces gens-là et sensibiliser ces gens-là. Cela peut-être dans les universités, dans les collèges, partout où cette communauté peut être présente. C'est la meilleure manière.

MARITZA AGUERO: Merci, Alberto. Je disais que nous allons envoyer un sondage Google afin de voir quand nous allons tenir la prochaine conférence. Donc, pour ceux qui se sont présentés bénévolement, vous allez recevoir un e-mail avec le sondage.

HUMBERTO CARRASCO: Merci, Maritza. Passons au point suivant de l'ordre du jour, qui est les rapports de notre groupe.

MARITZA AGUERO: Merci, Humberto. Le point suivant sur lequel il faut que nous discutions porte sur les groupes de travail existants. En ce moment, nous avons six groupes de travail. Et dans certains cas, nous avons discuté avec les personnes responsables de chaque groupe.

Nous devons maintenant donc nous informer de l'état des lieux de chacun de ces six groupes et nous devons voir si nous pourrions consulter la proposition. Dans ce délai, les groupes qui n'auront pas reçu l'e-mail pourront s'occuper de le réclamer. Nous allons voir cela avec les responsables. Nous allons continuer la discussion avec la discussion au sujet du progrès du groupe pour voir si nous pouvons avancer.

D'autre part, en ce qui concerne les données pour les membres de la communauté, nous sommes en contact pour vérifier les données de contact, les coordonnées et pour mettre à jour notre base de données. Silvia pourra partager ces informations avec vous. Nous devons savoir que nous pourrions recevoir des mises à jour pour les personnes qui n'ont pas reçu cet e-mail. Ils pourront nous contacter d'ici peu. Donc,

nous allons essayer de vérifier avec eux si leurs données sont correctes sur notre base de données ou s'il faut les mettre à jour. Voilà tout ce que nous sommes en train de faire. Merci, Humberto.

HUMBERTO CARRASCO: Merci, Maritza. Je voudrais que nous passions maintenant au dernier point de l'ordre du jour, qui est l'état du processus de médiation de LACRALO.

Nous avons discuté avec le médiateur qui a été sélectionné par le personnel de l'ICANN et nous pouvons officiellement dire maintenant que nous avons un contrat qui a été conclu avec ce médiateur pour lancer le processus. La semaine prochaine, nous allons lancer ce processus, mais je dirais qu'il pourrait durer entre quatre et six mois. Nous sommes contents avec la décision qui a été prise, et l'idée est d'essayer de fournir une solution aux problèmes que nous avons dans notre région. Maritza, vous voulez ajouter quelque chose?

MARITZA AGUERO: Non, merci Humberto. Je tenais simplement à dire que nous avons des attentes, et l'idée est de commencer avec ce processus également en parallèle et d'essayer d'atteindre une décision commune. Comme Humberto l'a dit, on aura un rapport qui sera publié d'ici peu. Nous allons avoir des communications formelles pour que tout le monde soit au courant par rapport au processus, et le rapport sera donc disponible d'ici peu. Merci.

HUMBERTO CARRASCO: Merci, Maritza. Je ne vois pas de main levée. Et donc, je vous demande à ce point-là si vous avez des sujets divers à discuter. Ne voyant pas main levée, pas d'autres commentaires ni de questions?

MARITZA AGUERO: Pardon, Humberto, mais Raitme demande la parole.

HUMBERTO CARRASCO: Bien. Raitme, allez-y.

RAITME CITTIERO: Je voudrais vous poser une question. Il nous manque toujours la tarification concernant les centres de participation à la prochaine réunion de l'ICANN. Au départ, vous nous aviez informés qu'il n'y aurait pas de centre de participation à distance en raison de la nature ou du type de cette réunion.

En attendant d'avoir les informations officielles, je voudrais faire un commentaire qui porte sur la plateforme d'éducation de l'ICANN. J'ai eu l'occasion de prendre certains des cours qui sont disponibles en anglais et en espagnol. Il me semble que ces cours pourraient être complétés par le groupe de travail de renforcement de capacité à travers les propositions des utilisateurs finaux. L'idée est que ces cours, fournis pour les différentes institutions ou la société civile, soient orientés ou ciblés sur la plateforme en ligne avec le soutien des différentes organisations.

Si cela vous semble une bonne idée de travailler ensemble, d'avoir le soutien de l'équipe de formation en ligne pour travailler ensemble et

pour former ou élaborer, créer ce type de cours. Je vous enverrais un lien pour vous faire une idée d'un cours concernant l'iPV6. Donc, envoyez-moi les informations sur la liste si vous voulez avoir ce document.

HUMBERTO CARRASCO: Merci, Raitme. Je vois sur le papier, il y a une question d'Alberto concernant le programme. Bien. Nous avons un programme préliminaire, mais nous n'allons pas discuter de cela vu que le groupe de travail de la médiation devrait officialiser l'annonce. Et une fois que nous aurons les informations disponibles, nous allons les partager avec toute la communauté. D'une part, cela. D'autre part, Maritza, pourriez-vous contacter Cristian Casas pour parler avec lui du groupe de travail ?

MARITZA AGUERO: D'accord, Humberto. J'en prends note.

HUMBERTO CARRASCO: Merci, Maritza. Ne voyant pas d'autre question ou d'autre commentaire... Il est 8 h 27 au Chili et 9 h 27 ailleurs dans le continent. Donc, je vais maintenant conclure notre appel. Merci d'avoir participé. Merci.

La réunion est maintenant ajournée. Au revoir et merci d'avoir participé. Rappelez-vous de déconnecter les lignes et ayez une bonne fin de journée.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]